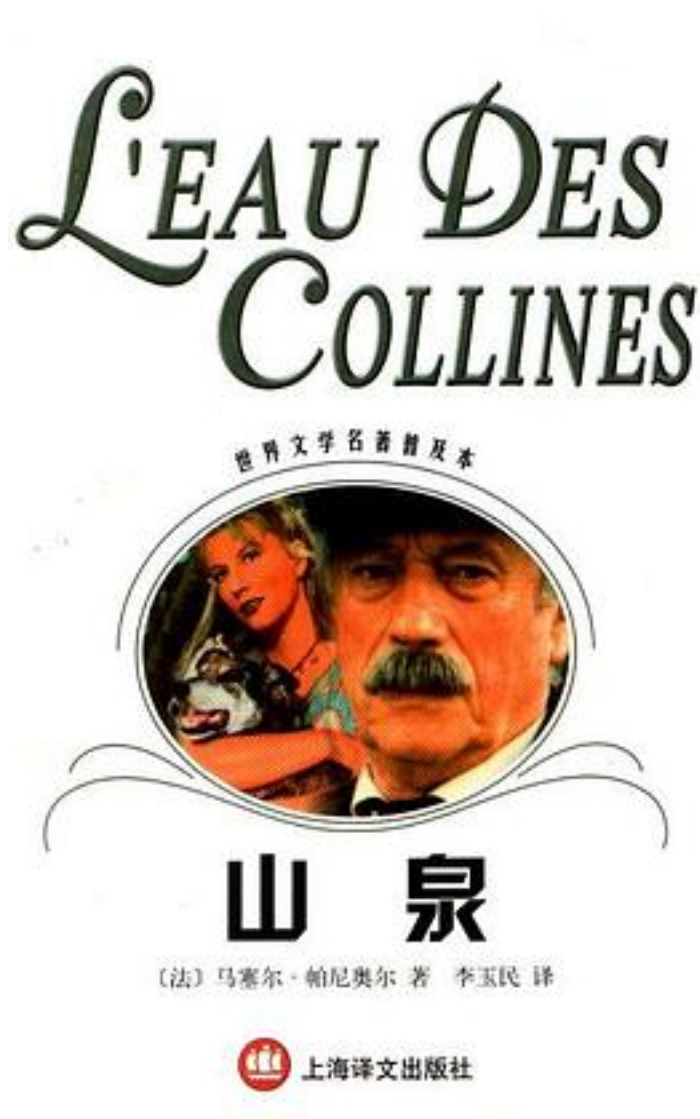


山泉



[山泉_下载链接1](#)

著者:[法] 马塞尔·帕尼奥尔

出版者:华东师范大学出版社

出版时间:2019-2

装帧:精装

isbn:9787567586383

《山泉：让·弗洛莱特》

这是发生在法国南部普罗旺斯乡村的一个真实故事。生活在繁华城市里的税务员让·弗洛莱特，辞去了令人羡慕的工作，回到了他一心向往的“左拉笔下的天堂”——他的出生地巴斯第德白房村，准备开始他梦想的田园牧歌式的生活。不过生活的画卷并非如他向往的那样轻松顺利地展开。这个古老村庄的家族关系盘根错节，日常生活看似风平浪静，实则暗潮汹涌，村民们处心积虑地追逐那自认为的“利益”，为那位想要实现理想生活的税务员的悲剧命运定好了旋律、基调与音符。

《山泉：泉水玛依》

这是发生在法国南部普罗旺斯乡村的一个真实故事，同时也是《山泉：让·弗洛莱特》的续篇。父亲让·弗洛莱特的艰辛劳作、奋斗受挫的悲剧命运，久久萦绕在女儿玛依的心头……没有了房子、地产，她只能和母亲一起居住在山洞，成了过着流浪放牧生活的野姑娘。一天，她偶然发现了令父亲悲剧发生的缘由。于是，一段段复仇、悔恨、赎罪与谅解的乐章，不断回响在普罗旺斯古老的巴斯第德白房村的上空。

作者介绍:

作者简介

马塞尔·帕尼奥尔（1895-1974），出生在法国南方欧巴涅镇的一个教师家庭。大学学业结束之后，曾在马赛和巴黎任英语教师。后来专门从事文学创作。1928年，发表讽刺喜剧《托帕兹》，一举成名。稍后，他又完成了著名剧本《马赛三部曲》：《马里留斯》（1928）、《法尼》（1929）、《凯撒》（1931），从此蜚声文坛。1946年，他被选为法兰西学院院士。接着，他又转向电影文学剧本的创作，有《小天使》（1934）、《面包师傅的妻子》（1938）、《掘井人的女儿》（1941）等传世。这一系列成功的电影剧本的创作充分显示了这位普罗旺斯人的艺术才华。到了1935年，他又重新回到戏剧创作的道路上来。1946年，发表了气魄宏大的五幕话剧剧本《犹大》。帕尼奥尔的小说创作，主要有自传体系列小说《父亲的荣耀》（1957）、《母亲的城堡》（1957）、《秘密时光》（1960）、《爱的时光》（1977），以及长篇小说《山泉》等。马塞尔·帕尼奥尔同时还是一位翻译家。他的译作主要有莎士比亚的《哈姆雷特》、《仲夏夜之梦》和古罗马诗人维吉尔的《牧歌集》。

译者简介

马忠林，1937年生于吉林辽源。1958年，入吉林大学中文系学习。大学毕业后，被选入北京外国语大学出国汉语师资外语培训班，学习法语。曾赴柬埔寨磅湛王家大学、几内亚科纳克里美景学校，任教学翻译。1975年，调入北京语言大学汉语学院，任汉语教师，直至1997年退休。其间数次赴法国，在巴黎第七大学、巴黎第三大学任汉语教师。出版的翻译作品有：《生活在等待他》（[法]罗曼·加里），《左拉》（[法]阿尔芒·拉努），《山泉》（[法]马塞尔·帕尼奥尔，又名《玛依姑娘》）。

孙德芳，1940年生于河南濮阳。1958年，入东北师范大学中文系学习。大学毕业后，历任吉林市第一高级中学、长春外国语学校语文教师。1975年，调入北京语言大学汉语学院，任汉语教师，直至2000年退休。曾赴法国，在巴黎蒙日洪中学任汉语教师。出版的翻译作品有：《山泉》（[法]马塞尔·帕尼奥尔，又名《玛依姑娘》）。

目录: 《山泉：让·弗洛莱特》

目录

- 一 巴斯第德白房村
- 二 苏贝朗家的爷俩
- 三 “扎水泡”和偷猎者
- 四 一枚铜钮扣
- 五 大打出手
- 六 倍受煎熬的乌高林
- 七 克来西班牙人
- 八 “偶然事故”
- 九 “挠人姐”的回信
- 十 城里人的鞋印
- 十一 让·弗洛莱特一家
- 十二 往他要摔下去的方向推他
- 十三 神秘的水泥管
- 十四 富于幻想的实干家
- 十五 继承来的钱不是好东西
- 十六 滚球场上议论纷纷
- 十七 上帝派来的使者
- 十八 “傻子”计划
- 十九 布朗梯也
- 二十 一件稀罕物
- 二十一 这可能是一种灾难
- 二十二 头三脚算是踢开了
- 二十三 上帝眷顾驼子
- 二十四 走上正轨
- 二十五 友谊
- 二十六 到村里做弥撒
- 二十七 谚语和老农的话
- 二十八 伐木工
- 二十九 算他走运
- 三十 圣灵山的诅咒
- 三十一 心事重重的庞菲尔
- 三十二 可怜的让先生
- 三十三 问题解决了
- 三十四 神秘的黑漆标记
- 三十五 这农场值多少钱
- 三十六 一个可怕的故事
- 三十七 爆破
- 三十八 人家的遗产
- 三十九 这里永远是让先生的家
- 四十 慷慨
- 四十一 玛依的悲鸣

《山泉：泉水玛依》

目录

- 一 阿地里约
- 二 财富滚滚来
- 三 布朗梯也的三个女人
- 四 村里的变化
- 五 偶遇
- 六 金黄色的鸟
- 七 五百块金路易
- 八 春之女神
- 九 旧话重提
- 十 做了亏心事，就怕鬼敲门

十一 蓄水池边的私语
十二 跟踪
十三 她是谁
十四 刀子换兔子
十五 人是衣、马是鞍
十六 弹弓的滋味
十七 玛依警惕起来
十八 变疯
十九 晴天霹雳
二十 比古的发现
二十一 广场出现骚动
二十二 灾难降临
二十三 工程师的报告
二十四 “野人”埃利亚山
二十五 神甫的谴责
二十六 控告
二十七 可怜的傻瓜
二十八 如果父亲还活着
二十九 会剩下一些老人
三十 跪下！都跪下！
三十一 我不知该对他说些什么
三十二 要像过去一样
三十三 德莱菲娜老太
• • • • • ([收起](#))

[山泉 下载链接1](#)

标签

外国文学

马塞尔·帕尼奥尔

法国文学

小说

独角兽文库

法国

上海·华东师范大学出版社

非常感人！

评论

一部关于人性和信仰的书，古希腊式的悲剧。帕尼奥尔长于对人物心理的描写，书中时而能见一种生活的睿智和天生的幽默情怀。景物描写也清朗、素朴。尤其值得称道的是，这版的译笔尤其流畅优美！

很早前就看过电影《恋恋山城》和《甘泉玛依》，原著的线索更密集，故事流畅，心理描写也十分细腻。难能可贵的是对叔侄两人身上“恶”的刻画，多层面，相互交织，既有人性的因素，也有历史环境等根源，人物复杂度接近E.M.福斯特笔下的“圆形人物”。

冷门佳作再版，上一个版本还是10年前。帕尼奥尔绝对是一个被低估的文学家，童年回忆四部曲也很赞。他还是一位电影先驱，与《电影手册》创始人安德烈·巴赞关系密切。

原作在法国再版过很多次，非常经典，还两次被拍成电影。译者是北京语言大学的两位退休教师，功底扎实，文字隽永。可谓著译俱佳的冷门精品。

发生在法国南部普罗旺斯乡村的一个真实故事，感人至深，引人思考！

电影《恋恋山城》和《甘泉玛依》需要连着看，才能感受到其中因果与命运所带来的震撼，《山泉》的这两本书也是如此，文字的载体下，细节和情感更加丰富细腻，悬念的铺陈也给了人们更大的想象空间，除此之外，对于法国南部乡村的描写也别具一种美的感受

[山泉_下载链接1](#)

书评

山泉 L'eau des collines

十八世纪初，少年时期的马歇尔·帕尼奥尔听到一个家乡的故事，1952年他将故事改成剧本并拍摄成电影，女主角正是其爱妻，十多年之后他又将它加上了前传、写成一部两卷的文学名著。1985年作者去世十多年，导演Claude Berri找来三位影帝级人物共同重新拍...

之前看一法国小说史的书，帕尼奥尔似乎没有被摆在很重要的位置上，这也难怪，他的小说，就内容而言，没有太多深刻的东西，就形式而言，也无所谓创新，相反，在小说多元化发展的20世纪法国，显得十分普通，轻松耐读，无异于一般的通俗小说。庆幸的是，作为读者，我无需考虑...

原作好，译本也好。这是在法国美丽的普罗旺斯发生的故事，帕尼奥尔记录了当年当地山民告诉他的那段传说。故事看似在一种漫不经心和法式幽默的讲述中渐渐展开，不过，人性的真善与恶丑，卑鄙与高尚，邪恶与良善，被描述得细致入微。马忠林老师和孙德芎老师的译文，素雅清淡，读...

许多著名的长篇小说，为电影赋予了生命，而现在，电影又为一部长篇小说提供了灵感。《山泉》（上、下）和电影《甘泉玛依》、《恋恋山城》，就发生了这样美妙的化学反应。集戏剧、电影、小说于一身的法兰西伟大的“三栖作家”帕尼奥尔，也因此成为一位创新者。2019年“独角兽文...

许多著名的长篇小说，为电影赋予了生命，而现在，电影又为一部长篇小说提供了灵感。《山泉》（上、下）和电影《甘泉玛依》、《恋恋山城》，就发生了这样美妙的化学反应。集戏剧、电影、小说于一身的法兰西伟大的“三栖作家”帕尼奥尔，也因此成为一位创新者。2019年“独角兽文...

许多著名的长篇小说，为电影赋予了生命，而现在，电影又为一部长篇小说提供了灵感。《山泉》（上、下）和电影《甘泉玛依》、《恋恋山城》，就发生了这样美妙的化学反应。集戏剧、电影、小说于一身的法兰西伟大的“三栖作家”帕尼奥尔，也因此成为

一位创新者。2019年“独角兽文...

如果只有恋恋山城 而没有泉水玛依 我想这部电影会给我们留下完全不一样的记忆
之所以这样说 是因为我之前是先看的电影 我并未知道还有电影的续集 电影开始很清淡
正如名字一样清淡
直到后来看到驼背父亲的坚持和一家三口之间的爱以及老巴伯和他侄儿的狠心
才去感受...

故事情节很俗气，好人终有好报，坏人一切皆亡。小说的结尾简直是中国式大团圆，A
有了福报，B有了情人终成眷属，不仅收获爱情，还有名誉、金钱，一切好事尽得。真
是皆大欢喜，读的人可就哭了。想转台看别的，都办不到。
也难怪，帕尼奥尔本来就是电影剧本作家。这部小说用来...

[山泉_下载链接1](#)